

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

(továbbiakban: Megállapodás)

mely létrejött egyrészről a

Pécel Város Önkormányzata

Székhely: 2119 Pécel, Kossuth tér 1.

Adószám: 15730538-2-13

KSH statisztikai számjele: 15730538-8411-321-13

Képviseli: Horváth Tibor polgármester

a továbbiakban: **PARTNER**

másrészről a

Extreme Digital – eMAG Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 1074 Budapest, Rákóczi út 70-72.

Cégjegyzékszám: 01-09-727285

Adószám: 13282156-2-44

Bankszámlaszám: ING 13700016-04365136

Képviseli: Szanitter Áron

a továbbiakban: **Vatera**

közösen együtt, mint **Felek** külön-külön **Fél** között az alulírott napon és helyen, az alábbiak szerint:

1. Preambulum

- 1.1. A **Vatera** a www.vatera.hu cím alatt elérhető, online árverés piacteret üzemeltető vállalkozás.

A **PARTNER** fő tevékenységi köre az önkormányzati igazgatás, ennek részeként az önkormányzati vagyon kezelés és hasznosítása, így esetleges elidegenítése is.

- 1.2. A **PARTNER** tárgyalásokat kezdeményezett a **Vaterával** egy olyan együttműködés megkötéséről, amelyeknek célja, hogy a **PARTNER** a tulajdonában álló forgalomképes ingatlanokat nyilvános árverések formájában a vatera.hu és a teszvesz.hu oldalon történő meghirdetéssel értékesíthesse úgy, hogy árverései teljesen nyilvánosak legyenek, de az azokon való licitálási lehetőségre – a **PARTNER** által előzetesen meghatározott feltételek teljesítése esetén – a **PARTNER** aktiválhassa a jelentkezőt (dedikált zárt árverés).

- 1.3. Árverés: az a tranzakció, amelynek során a licitáló (továbbiakban: Licitáló) licitálás (elektronikus úton való vételi ajánlat megtétele) útján vásárolhatja meg az eladó (jelen esetben: **PARTNER**) által feltöltött ingatlant. Az árverés nyertese az a Licitáló, aki annak végéig a legmagasabb vételi ajánlatot (licitet) tette.

2. A Megállapodás tárgya

- 2.1. A **Vatera** és a **PARTNER** együttműködnek a www.vatera.hu vonatkozásában a **PARTNER** részére dedikált zárt, online árverések létrehozásában. A Megállapodás keretében a **Vatera** a **PARTNER** részére www.vatera.hu, árverési piactereken eladói fiókokat és az árverések bonyolításához dedikált zárt, online árverési felületet biztosít a jelen Megállapodás 6. pontjában meghatározott időtartamban.

3. Együttműködés részletei, a Felek jogai és kötelezettségei

3.1. A Vatera jogai és kötelezettségei

- 3.1.1. A **Vatera** az együttműködés keretében a www.vatera.hu oldalakon az eladásra kínált ingatlanok értékesítésére elkülönített eladói fiókokat hoz létre a **PARTNER** számára.
- 3.1.2. A **Vatera** a **PARTNER** részére dedikált zárt, online árverési felületet biztosít a vatera.hu és a teszvesz.hu oldalain, amelynek licitjein csak a **PARTNER** által jóváhagyott, saját előszűrésen szelektált felhasználók vehetnek részt. A felhasználókra vonatkozó előszűrési feltételeket a **PARTNER** állapítja meg, az adatkezelés vonatkozásában a **Vatera** Adatkezelési Tájékoztatója az irányadó:
https://img-ssl.vatera.hu/PR/terms/adatkezelesi_20200901.pdf?v1272965734341
- 3.1.3. A **PARTNER** árverései megtekintése nyilvánosak, a dedikált zárt árverés funkció beállításának lehetőségét a Vatera ingatlanlapokra bontottan biztosítja.
- 3.1.4. A **Vatera** biztosítja annak a technikai hátterét, hogy a **PARTNER** árverésein csak olyan Licitáló vehessen részt, aki a **PARTNER** által előzetesen megszabott árverési feltételeket (vevői adatközlés, biztosíték megfizetése) teljesítette és elfogadta a vatera.hu és a teszvesz.hu oldalon működő dedikált zárt, online árverési felület működési szabályzatát (Vatera és TeszVesz Általános Felhasználási Feltételek). A **Vatera** vállalja, hogy a **PARTNER** dedikált zárt árverésébe előzetesen felvett Licitálók vásárlási limitét feloldja.
- 3.1.5. A **Vatera** a **PARTNER** árverésének indítási időpontját maximum 30 nappal megelőzően biztosítja az előlistázási funkciót (továbbiakban: Előlistázás), amelynek segítségével a **PARTNER** árverései a licitálás megkezdése előtt megtekinthetők, az indulási idő feltüntetésével. Az előlistázási funkció igénybevételének előfeltétele, hogy a **PARTNER** az eladásra kínált ingatlanai feltöltéséről megfelelő időben gondoskodjon.
- 3.1.6. A **Vatera** biztosítja a **PARTNER** részére a közvetlen kapcsolatfelvételt a **PARTNER** dedikált zárt árverésére előzetesen felvett Licitálóval. A **Vatera** lehetővé teszi továbbá a **PARTNER** weboldalára irányító navigáló linket is.
- 3.1.7. A **Vatera** biztosítja az eladásra kínált ingatlanok tömeges feltöltéséhez szükséges technikai hátteret.
- 3.1.8. A **Vatera** vállalja, hogy a **PARTNER** árveréseinek lezárulását követően az alábbi adattartalommal, elektronikus pdf és digitális aláírással ellátott formátumban a polgarmester@pecel.hu és az arveres@pecel.hu e-mail címre juttatja el a **PARTNER** részére az árverés záródokumentumát (továbbiakban: Záródokumentum) az árverések zárása után legkésőbb az azt követő munkanapon.
- az adott árverés kikiáltási ára,
 - az adott árverést megtekintők száma,
 - az adott árverésre beérkezett licitek száma,
 - az adott árverésre Licitálók listája (a licitek értékével)
 - az árverés pontos kezdési és zárási időpontja,
 - a sikeresen, illetve sikertelenül zárult árverések listája.

3.2. PARTNER jogai és kötelezettségei

- 3.2.1. Az árverések indítási és lejárati időpontjának meghatározását követően a

PARTNER árverési felhívást (továbbiakban: Árverési Felhívás) tesz közzé weboldalán, illetve a számára biztosított hirdetési felületeken. Az Árverési Felhívásban a **PARTNER** tájékoztatást ad az árverezni kívánt ingatlanokról, megtekintési lehetőségéről, és az árverési szabályzatról (továbbiakban: Árverési Szabályzat).

- 3.2.2. Az Előlistázástól az árverés lezárásáig a **PARTNER**nek biztosítania kell egy dedikált kapcsolattartó személyt, aki minden ingatlannal és árverési eljárással kapcsolatban felmerülő kérdést megválaszol.
- 3.2.3. Az árverés nyertes Licitálójával való kapcsolatfelvételtől, az átadás megszervezéséről a **PARTNER** gondoskodik. Az árverések lezárulása után a **Vatera** a sikeresen (érvényes licittel) zárult árverések nyerteseinek listáját eljuttatja a **PARTNER** részére, valamint automatikus e-mail üzenetet küld a győztes Licitáló számára.

4. A szolgáltatási díj mértéke, megfizetésének a módja

- 4.1. A **Felek** a **PARTNER** által fizetendő szolgáltatás díjakat jelen együttműködési megállapodás 1. számú mellékletében (Díjszabás) határozzák meg. **Felek** megállapodnak, hogy egymással jelen Megállapodás alapján havonta számolnak el, amely alkalommal ezen havi elszámolási ciklus alatt történt teljesítésekről (azaz sikeresen, értékesítéssel lezárult árverések) **Vatera** teljesítésigazolási dokumentumot állít ki, melyet elfogadásra és aláírásra megküld **PARTNER** részére, aki köteles azt megvizsgálni és annak megfelelősége esetén 5 munkanapon belül aláírásával ellátni és **Vatera** részére megküldeni.
- 4.2. A **PARTNER** a havi elszámolás során elfogadott teljesítésigazolás aláírását követően szabályszerűen kiállított számlát a számla kézhezvételétől számított 15 napon belül köteles kiegyenlíteni a számlán feltüntetett bankszámlára történő utalással. A számla **PARTNER** általi késedelmes kiegyenlítése esetén a **Vatera** a Ptk. szerinti késedelmi kamatra jogosult. A fizetés pénzneme az a pénznem, amelyben a jelen Megállapodás a Díjat meghatározza. A fizetési kötelezettséget a Megrendelő bankszámlájának terhelésekor kell teljesítettnek tekinteni. A késedelmi kamat mértéke megegyezik a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:155. § szerinti kamatmértékkel.

5. A szerzői jogok

- 5.1. A **Felek** rögzítik, hogy az átadott árverési adatok szerzői jogi védelem alatt állnak. A **PARTNER** szavatol azért, hogy jogosult az adattartalmat átadni és a használatát engedélyezni.
- 5.2. A **PARTNER** részéről átadott adattartalom nem kizárólagos, jelen Megállapodás időtartamára korlátozott használati jogát jelen Megállapodásban rögzítettek teljesítése érdekében biztosítja **Vatera** részére. A használati jog alapján a **Vatera** jogosult a **PARTNER** által átadott adatokat vatera.hu illetve a teszvesz.hu oldalakon megjeleníteni, nyilvánossághoz közvetíteni. A **Vatera** jogosult az adatokat megbontani, szerkeszteni vagy bármely módon módosítani, átdolgozni, amelyről a **PARTNER**t értesíteni köteles, a módosított, átdolgozott adatok publikálása előtt a **PARTNER**rel egyeztetni szükséges, az adatok kizárólag a **PARTNER** jóváhagyását követően jeleníthetők meg a fenti oldalakon.

- 5.3. A **PARTNER** szavatolja, hogy az általa átadott anyagok nem sértik harmadik személyek szerzői vagy bármilyen egyéb jogait, illetve jogos érdekeit, valamint nem áll fenn olyan körülmény, amely jelen Megállapodás tárgyának **Vatera** általi felhasználását, a **Vatera** által jelen Megállapodás szerint megszerzett jogait veszélyeztetné, vagy megakadályozná. A **PARTNER** vállalja továbbá, hogy a harmadik személyek esetleges ilyen jellegű igényeiért helytáll.

6. A megállapodás hatálya, a megállapodás megszüntetése

- 6.1. A **Felek** jelen Megállapodást 2021. november ...-től számított **12 hónapig** tartó határozott időtartamra kötik.
- 6.2. A Megállapodás a **Felek** általi aláírással lép hatályba, amennyiben a **Felek** a Megállapodást nem egy időben írják alá, úgy a hatályba lépés napja, az utolsó aláírás megtörténte.
- 6.3. A **Felek** jelen Megállapodást közös akarattal írásban megszüntethetik.
- 6.4. Jelen Megállapodást a **Felek** 30 nap felmondási határidővel, írásban bármikor indoklás nélkül a másik **Félnek** küldött írásbeli nyilatkozattal felmondhatják, mely esetben egymás irányába a már teljesített szolgáltatások ellenszolgáltatásának teljesítésén túl egyéb igényt – ideértve a Ptk. 6:278.§ (2) bekezdésben foglaltakat is - nem érvényesíthetnek, mert ilyen igényérvényesítéséről jelen Megállapodás aláírásával feltétel nélkül és visszavonhatatlanul lemondanak.
- 6.5. Bármelyik **Fél** jogosult a Megállapodás azonnali hatályú (rendkívüli) felmondására a másik **Fél** súlyos szerződésszegése esetén. Azonnali hatályú felmondással a másik **Fél**hez intézett írásbeli nyilatkozattal, indoklási kötelezettséggel lehet élni, amennyiben a szerződésszegést elszenvedő **Fél** a másik **Félnek** írásbeli felszólítást küldött, amelyben megfelelő (8 munkanap) határidőt tűzött a szerződésszegés orvoslására, azonban a szerződésszegő **Fél** ennek a felszólításnak határidőben nem tett eleget. Rendkívüli felmondási ok különösen – s ebben az esetben előzetes írásbeli felszólítás szükségtelen –, amennyiben a másik **Féllel** szemben jogerős felszámolási, végelszámolási, illetve csődeljárás indul.
- 6.6. A **Felek** rögzítik, hogy jelen Megállapodás bármilyen módon történő megszűnése esetén a megszűnést követő 30 (harminc) napon belül egymással elszámolni kötelesek.

7. Titoktartás

- 7.1. A **Felek** tudomásul veszik, hogy az együttműködésük során tudomásukra jutott, vagy a másik **Fél** által átadott valamennyi információ, tény, adat, megoldás, módszertan üzleti titoknak minősül, melyeket **Felek** időbeli korlátozás nélkül kötelesek megőrizni, valamint az alábbiak szerint kezelni:
- az átvett adatokat és információkat harmadik **Fél** részére – a másik **Fél** írásos engedélye nélkül – semmilyen célból – ide nem értve a jogszabályban meghatározott eseteket - nem adják át, és felelősek minden olyan kárért, ami bizonyítottan e kötelezettség megsértéséből ered;
 - tudomásul veszik, hogy az ilyen jellegű információval való visszaélés súlyos szerződésszegésnek minősül és a másik **Fél** jogosult ennek megfelelően eljárni és kárának megtérítését kérni;
 - kijelentik és felelősséget vállalnak azért, hogy jelen pont által érintett adatokhoz, információkhoz, hozzáférő munkatársaikat, vagy alvállalkozóikat a titoktartási kötelezettségről kioktatják, és ezek betartására kötelezik.

- 7.2. A **Vatera** által a **PARTNER**nek átadott valamennyi információ a **Vatera** üzleti titkaként kezelendő. A **PARTNER** időbeli korlátozás nélkül kötelezettséget vállal arra, hogy jogosulatlan személlyel nem közli, nem hozza nyilvánosságra, nem reprodukálja a Megállapodás előkészítése-, megkötése-, vagy teljesítése során tudomására jutott műszaki, jogi, üzleti információkat, tényeket, adatokat, dokumentumokat - ideértve a know-how-t, költségekre, eljárásokra, tervekre, adatrendszerekre vonatkozó információkat, számítógépes programokat - kivéve, ha a közléshez a **Vatera** előzetesen írásban hozzájárult.

8. Értesítések, kapcsolattartás

- 8.1. A **Felek** az egymásnak címzett értesítéseiket, nyilatkozataikat e-mailen, ajánlott vagy tértivevényes postai küldeményként, vagy kézbesítő útján kötelesek jelen Megállapodásban rögzített kapcsolattartóknak eljuttatni.

Az értesítések az alábbiak szerint tekinthetők közöltnek:

- a) az e-mail-en küldött értesítés az olvasási visszaigazolás időpontjában;
- b) ajánlott levél a postára adás napját követő 5. (ötödik) napon;
- c) tértivevényes levél a tértivevényen szereplő átvételi időpontban
- d) személyes, kézbesítő vagy futár általi kézbesítés esetén az átadás időpontjában.

A küldemény átvételének megtagadása vagy a kézbesítés egyéb meghíúsulása esetén a postai tértivevény külszolgáltatással vagy futárszolgáltatóval kézbesített nyilatkozatot a kézbesítés megkísérlésének napján közöltnek/kézbesítettnek kell tekinteni.

- 8.2. A **Felek** a Megállapodás lényeges tartalma körébe tartozó kérdések, így különösen a Megállapodás módosítása, megszüntetése, elektronikus úton nem közölhető.
- 8.3. Jelen Megállapodás vonatkozásában a **Felek** részéről kapcsolattartásra jogosult személyek köre:

A **Vatera** oldaláról:

Kategória menedzsment kapcsolattartó: Földesi Kata

E-mail: foldesi.kata@vatera.hu

Telefon: 06/70 489 57 41

Az együttműködés lényeges elemei (pl. megszüntetés, módosítás, meghosszabbítás) vonatkozásában kapcsolattartó:

Szanitter Áron

E-mail: szanitter.aron@vatera.hu

Telefon: 06/70 639 96 44

A **PARTNER** oldaláról:

Bene Attila műszaki és beruházási irodavezető

E-mail: bene.attila@pecel.hu

Telefon: 06/20 348 97 69

9. Vegyes és záró rendelkezések

- 9.1. Jelen Megállapodás, valamint a benne rögzített jogok csak a másik **Fél** egyértelmű, előzetes írásbeli hozzájárulásával ruházhatók át.
- 9.2. A **Felek** kölcsönösen kijelentik, hogy a Megállapodás megkötését megelőzően és azt követően tájékoztatták egymást az érdekkörükbe tartozó mindazon lényeges információról és körülményekről, amely a Megállapodásbeli szándékukat, illetve a Megállapodásnak megfelelő teljesítést befolyásolja.

- 9.3. Jelen Megállapodásra a magyarországi jog az irányadó. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a magyar jogszabályok, különösen pedig a Ptk. rendelkezései irányadóak. Jelen Megállapodásból fakadó minden követelést Magyarországon, a magyar törvényes fizetőeszközben kell kiegyenlíteni.
- 9.4. A **Felek** megállapodnak, hogy a vitás kérdéseket elsősorban peren kívül, békés, tárgyalásos úton rendezik. A **Felek** kötelezettséget vállalnak arra, hogy mindent elkövetnek annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a Megállapodással összefüggésben, a Megállapodás teljesítésével kapcsolatban merül fel.
- 9.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Megállapodás és az az alapján teljesítendő árverések alapján felmerülő vitákat elsődlegesen egyeztetés útján kísérlik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Felek a Polgári Perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. (a továbbiakban: Pp.) általános hatásköri és illetékességi szabályai szerint járnak el.
- 9.6. A **PARTNER** kijelenti, hogy a vatera.hu és a teszvesz.hu oldal általános felhasználási feltételeit (továbbiakban: ÁFF, elérhető az alábbi weboldalon: a vatera.hu és a teszvesz.hu oldalon Általános Felhasználási Feltételek pont alatt) megismerte, megértette és elfogadta, a vatera.hu és a teszvesz.hu hatályos ÁFF-ét jelen együttműködésre irányadónak tekintik a **Felek** azzal, hogy amennyiben a jelen Megállapodás a Vatera ÁFF-től eltérő rendelkezést tartalmaz, úgy a Felek közötti jogviszonyban ezen jelen Megállapodás szerinti rendelkezést alkalmazzák.
- 9.7. Amennyiben a Megállapodás valamely rendelkezése érvénytelennek bizonyulna, az nem érinti a Megállapodás egészének érvényességét. A **Felek** az így kieső rendelkezést közösen, annak megfelelő tartalmú, érvényes, hasonló rendelkezéssel pótolják, vagy ennek hiányában a jogszabály mögöttes rendelkezését alkalmazzák.
- 9.8. Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében foglaltak alapján, az Állami Számvevőszék ellenőrizheti az állami vagy önkormányzati tulajdonban (résztulajdonban) lévő gazdálkodó szervezetek vagyongazdálkodását, vizsgálhatja az államháztartás alrendszeréből finanszírozott beszerzéseket, és az államháztartás alrendszerének vagyonát érintő szerződéseket a **PARTNER**nél, a **PARTNER** nevében vagy képviselőjében eljáró természetes személynél és jogi személynél, valamint azoknál a szerződő feleknél, akik illetve amelyek a jelen Megállapodás teljesítéséért felelősek, továbbá a jelen Megállapodás teljesítésében közreműködő valamennyi gazdálkodó szervezetnél.

Jelen Megállapodás 7 számozott oldalból és 1 mellékletből (1. melléklet: Díjszabás) áll, és négy egymással mindenben megegyező példányban készült.

A **Felek** jelen Megállapodást átolvasták, és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon jóváhagyólag aláírták.

Mellékletek:

1. melléklet: Díjszabás

Budapest, 2021. november ... napja

Budapest, 2021. november ... napja

.....
Horváth Tibor
polgármester

.....
Szanitter Áron
piacterek üzletágvezető
Extreme Digital – eMAG Korlátolt
Felelősségű Társaság
Vatera

Pénzügyi ellenjegyzés:
Pécel, 2021. november ...

.....
Szabó Attila
Adó-és Pénzügyi irodavezető

A sikeresen lezárult árverések esetében az ingatlan **bruttó vételárának bruttó 1%-ával megegyező összeg/árverési tétel** kerül értékesítési jutalékként felszámításra. A fizetés pénzneme kizárólag magyar forint (HUF).

Budapest, 2021. november ... napja

Budapest, 2021. november ... napja

.....
Horváth Tibor
polgármester

.....
Szanitter Áron
piacterek üzletágvezető
Extreme Digital – eMAG Korlátolt
Felelősségű Társaság
Vatera

Pénzügyi ellenjegyzés:
Pécel, 2021. november ...

.....
Szabó Attila
Adó-és Pénzügyi irodavezető